

**UNIVERSIDAD FEDERAL DE SANTA CATARINA
CAMPUS FLORIANÓPOLIS - CENTRO DE COMUNICACIÓN Y EXPRESIÓN
DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS
CURSO DE LETRAS- LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA.**

ANAIS GARCIA LIMA

**LA MÚSICA EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL Y SU IMPORTANCIA EN EL
PROCESO DE APRENDIZAJE**

Florianópolis

2023

ANAIS GARCIA LIMA

**LA MÚSICA EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL Y SU IMPORTANCIA EN EL
PROCESO DE APRENDIZAJE**

Trabajo de Finalización del Curso de Graduación en
el Centro de Comunicación y Expresión de la
Universidad Federal de Santa Catarina como
requisito para obtener el título de Bachiller en Letras
Español

Orientador: Prof. Cynthia Valente.

Florianópolis

2023

Ficha de identificación de la obra

La hoja de identificación está preparada por el propio autor.

Orientaciones en: <http://portalbu.ufsc.br/ficha>

ANAIS GARCIA LIMA

**LA MÚSICA EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL Y SU IMPORTANCIA EN EL
PROCESO DE APRENDIZAJE**

Este Trabajo de Conclusión de Curso fue juzgado adecuado para obtención del Título de Bachillerato en Letras - Español y aprobado en su forma final por el Curso Letras Español

Florianópolis, 24 de fevereiro de 2023.

Professora Carolina Parrini, Dra.
Coordenadora do Curso

Banca Examinadora:

Professora Cynthia Valente, Dra.
Orientadora
Universidade Federal de Santa Catarina

Professora Andrea Cesco, Dra.
Avaliadora
Universidade Federal de Santa Catarina

Professora Mara Gonzalez Bezerra, Dra.
Avaliadora
Universidade Federal de Santa Catarina

Este trabajo es dedicado a mis padres y mis hermanas, que siempre creyeron mucho en
mí.

Los amo mucho.

AGRADECIMIENTOS

A mi familia, cuya presencia y apoyo fueron decisivos para estimular mi trayectoria de aprendizaje.

A mis amigos que siempre en momentos de tribulación y cansancio, me mostraron que todo vale la pena, y que comprendieron mi ausencia durante esta etapa de formación.

Un agradecimiento especial a las instituciones educativas, a los profesores y a los estudiantes que amablemente contribuyeron a la realización y al éxito de la investigación.

Al equipo de la UFSC y especialmente a la profesora Cynthia Valente que fue una consejera incansable.

¿Pies, para qué los quiero si tengo alas pa' volar?

Frida Kahlo

RESUMEN

El objetivo de este trabajo fue indagar sobre la importancia de la música en el proceso de enseñanza y aprendizaje de nuevas culturas y lenguas, especialmente del español. Se investigó en numerosas fuentes la opinión bibliográfica sobre el tema, sobre el uso de la música en el proceso de aprendizaje, sobre cómo la música facilita la enseñanza, qué didáctica y motivación usar para que los alumnos obtengan mayores conocimientos. Partimos de la hipótesis que la música sea una estrategia importante y eficaz para la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera. Para llegar a estas conclusiones, se utilizó un cuestionario que indica la eficacia de la música en el aprendizaje de la lengua española.

PALABRAS CLAVE: MÚSICA, ENSEÑANZA, LENGUA EXTRANJERA, ESPAÑOL.

RESUMO

Este trabalho teve como objetivo apresentar sobre a importância da música no processo de ensino e da aprendizagem de novas culturas e línguas, em especial o espanhol. Onde fora pesquisado em inúmeros locais de consulta a opinião bibliográfica sobre o assunto, sobre o uso da música no processo da aprendizagem, sobre como a música torna o ensino mais fácil, qual didática e motivação usar para os alunos obterem um maior conhecimento. Partimos da hipótese de que a música seja considerada uma estratégia importante para o ensino e a aprendizagem do espanhol como uma língua estrangeira, sendo apontada como uma forma de facilitar a aprendizagem. Para chegar a essas conclusões foi utilizado um questionário mostrando a eficácia da música dentro do aprendizado do idioma espanhol.

PALAVRAS CHAVE: MÚSICA, ENSINO, LINGUA ESTRANGEIRA, ESPANHOL.

ABSTRACT

The objective of this work was to present the importance of music in the process of teaching and learning new cultures and languages, especially Spanish. I have researched the bibliographic opinion about the use of music in the learning process, how music makes teaching easier, and what didactics and motivation to use for students to obtain more knowledge. We start from the hypothesis that music is considered an important strategy in the teaching and learning of Spanish as a foreign language, being pointed out as a way to facilitate learning. To reach these conclusions, a questionnaire was used showing the effectiveness of music within Spanish language learning.

KEY WORDS: MUSIC, TEACHING, FOREIGN LANGUAGE, SPANISH.

LISTA DE GRÁFICOS

Figura 1 Respuestas del GRUPO A.....	31
Figura 2 Respuestas del GRUPO B.....	32
Figura 3 Respuestas del GRUPO A.....	33
Figura 4 Respuestas del GRUPO B.....	33
Figura 5 Respuestas del GRUPO A.....	34
Figura 6 Respuestas del GRUPO B.....	34
Figura 7 Respuestas del GRUPO A.....	35
Figura 8 Respuestas del GRUPO B.....	35

LISTA DE TABLAS

Tabla 1. Respuestas del GRUPO A.	44
Tabla 2. Respuestas del GRUPO B.....	45
Tabla 3. Respuestas del GRUPO A.	48
Tabla 4. Respuestas del GRUPO B.....	50

SUMARIO

1.0 INTRODUCCIÓN	14
1.1 OBJETIVOS	15
1.1.1 Objetivo General	15
1.1.2 Objetivos Específicos.	16
2.0 DESARROLLO	17
2.1 La Perspectiva Histórica de la Música en la Enseñanza y el Aprendizaje.	17
2.2 La Enseñanza del Español como Lengua Extranjera	20
2.3 El Profesor de Español	21
3.0 LA MÚSICA Y EL APRENDIZAJE	23
4.0 ANÁLISIS DE LOS DATOS	31
CONCLUSIÓN	37
REFERENCIAS	40
ANEXO 1	44
ANEXO 2	48

1.0 INTRODUCCIÓN

El acto de enseñar la lengua española en Brasil, dada a la proximidad de los países latinoamericanos cuya lengua materna es el español, se constituye como una lengua de frontera y de fuerte contacto entre los pueblos y habitantes de América Latina, incluso en el estado de Santa Catarina por su proximidad con Argentina, Paraguay, etc. Se espera que los estudiantes muestren cierto interés y motivación en el aprendizaje de la estructura lingüística del español, público, turmas y seleccioné dos grupos del 6º grado en el Colegio Salvatoriano Padre Jordan, donde imparto clases como profesora de inglés y español.

En nuestra vida cotidiana vivimos el llamado "Portunhol", que es una mezcla de los sistemas lingüísticos portugués y español, como lo define STURZA (2005).

El presente trabajo muestra la importancia de la música en el aula como instrumento de motivación en el proceso de aprendizaje de la lengua español en la ciudad de Florianópolis en el Estado de Santa Catarina. El trabajo con la música permite poner en funcionamiento todos los sentidos de aprendizaje del alumno, proporcionándole la curiosidad en el aprendizaje de la Lengua Española.

El profesor debe priorizar el trabajo interdisciplinar y la búsqueda de diversas metodologías para potenciar el aprendizaje de su alumno, y las canciones son las herramientas de aprendizaje importantes e innovadoras para el mismo, porque con su uso la clase sale de lo tradicional: libro de texto, pizarra y tiza.

El objetivo general es presentar la música como motivación para el aprendizaje de la Lengua Española, ya que, con la inserción de las canciones en la clase como herramienta de aprendizaje, el alumno desarrolla aún más su capacidad cognitiva con relación al aprendizaje, además de motivarlo a aprender del idioma.

Así, el uso de la música en la clase permite tanto la motivación por los estudios como la ampliación de aprendizaje de la Lengua Española. Por lo tanto, este trabajo se ha dividido en tres partes.

La primera parte es el desarrollo sobre el tema, que empieza con la cuestión histórica de la música, y después muestra la importancia del profesor como mediador de la enseñanza con la motivación y con la actualidad.

La segunda parte se compone de algunas reflexiones sobre los conceptos clave de la tesis, la música y el aprendizaje, con el fin de hacerlo más claro, ya que, para trabajar con un recurso como la música, es esencial tener conocimientos específicos.

Por último, en la tercera parte, se presenta los datos, basado en el concepto y en los criterios de la investigación, explicando el tema, y todo el proceso que incluye: recogida de datos, resultados y conclusiones. Agregar los grupos

1.1 OBJETIVOS

El objetivo de este proyecto es verificar la importancia de la música en la enseñanza, utilizando la herramienta con actividades que ayudan a construir el proceso de aprendizaje en clase, donde el profesor puede utilizar diversos métodos para animar a los estudiantes a desarrollar una variedad de habilidades. En esta sección, se presentan varios lingüistas, filósofos y escritores que ponen su punto sobre la música y el ensino.

1.1.1 Objetivo General

El objetivo general de este trabajo es presentar de manera teórica la posibilidad de aprendizaje de la lengua española a través de lo lúdico, con el uso de la música en español, fomentando el conocimiento de la lengua en sus diversos aspectos: culturales y sociales. También pretende reflexionar sobre los aspectos culturales del español a través del uso de la música en la clase, trayendo la parte histórica junto como ejemplo de su importancia desde muchos siglos.

1.1.2 Objetivos Específicos

Los objetivos específicos son:

- Apuntar la importancia de la música con referencias históricas y bibliográficas.
- Señalar las directrices que fueron estudiadas y apuntadas en las clases de español dentro del contexto de aprendizaje.
- Comprobar con conocimiento teórico cómo el profesor debe de poner en pauta la motivación y participación de sus alumnos a través de la enseñanza lúdica y la música.
- Indicar las ventajas de utilizar la canción como recurso pedagógico en la clase de español.

2.0 DESARROLLO

2.1 LA PERSPECTIVA HISTÓRICA DE LA MÚSICA EN LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE

La música tiene una participación en la historia del hombre, incluso antes de las primeras civilizaciones. Sin embargo, en opinión del autor CANDÉ (1994) quien comenta que los historiadores aún no encuentran rastros de las primeras manifestaciones de la música en la humanidad, y algunos de estos historiadores buscan formular hipótesis a partir de conocimientos ya discutidos sobre la prehistoria aún así ninguna de estas hipótesis que provienen del conocimientos ya discutidos sobre la prehistoria, hasta hoy, demostró cuando los hombres primitivos comenzaron a producir música, o sonidos, para hacer arte o tratar de reproducir los sonidos que ya existen en la naturaleza, por lo que es muy posible que la música entre los hombres prehistóricos tuviera una finalidad mítica, ya que en un análisis de las pinturas rupestres que se encontraron en las paredes de algunas cuevas, y estas imágenes fueron representadas donde parecen cantos, danzas, y el toque de instrumentos, actitudes muy cercanas a las que fueron utilizadas por las antiguas civilizaciones para referenciar a sus dioses.

Para el autor CANDÉ (1994) en la antigüedad hay registros de la presencia de la música entre los diferentes pueblos que vivían en esa época, en el estudio de estas civilizaciones se encontraron obras de artes producidas por los hombres prehistóricos donde se muestran músicos, e instrumentos musicales en las culturas de Mesopotamia, Egipto, Grecia y Roma, pero no hay evidencia sobre cómo se produjeron estos instrumentos musicales.

Todavía como explica CANDÉ (1994), en la antigüedad clásica los grandes filósofos como Pitágoras, Sócrates, Platón y Aristóteles sostenían que la importancia del conocimiento de las artes era de suma importancia en la formación del ciudadano, entre los pensadores mencionados anteriormente Pitágoras que vivió en el siglo VI a.C fue uno de los mayores estudiosos de los sonidos y de la música, este pensador consideraba que la música y las matemáticas podían indicar la clave para los secretos del mundo en su pensamiento. Posiblemente Pitágoras fue uno de los primeros filósofos en defender y utilizar la música como arte. Sus descubrimientos fueron considerados decisivos y de influencia en el desarrollo de la música para toda la Edad Media europea.

La Iglesia católica dictaba normas sociales, culturales y políticas en toda Europa, y en esa época el canto gregoriano, que era una forma de cantar y mostrar el amor a Dios, se convirtió

en un requisito para la realización de los servicios, las misas, que contribuyó a la difusión de la música y el sonido, algo que perdura hasta hoy. (CANDÉ, 1994)

En los inicios de la modernidad era fundamental para una persona tener algún tipo de aceptación en la sociedad, especialmente entre los intelectuales, los artistas del Renacimiento que, en un intento de distanciarse de la hegemonía de la Iglesia católica, componían una música más emotiva, centrada en la vida y la naturaleza (CANDÉ, 1994).

Luego apareció la música barroca de contenido más dramático y elaborado, como las óperas musicales. En opinión de CANDÉ (1994) el periodo de la música barroca se entiende desde la aparición de la ópera de CLÁUDIO MONTEVERDI en el siglo XVII, hasta la muerte de JOHANN SABASTIAN BACH en 1750, el estilo de la música de esa época apareció después de la era barroca, fue la música clásica o la erudita lo que nos muestra que la música para el ciudadano era para la clase más rica. Este estilo se inició en el siglo IX y siguió hasta el siglo XXI. Ese siglo estuvo marcado por la aparición de las orquestas y de prominencias de la música como WOLFGANG AMADEUS MOZART y LUDWIG VAN BEETHOVEN como compositores musicales (CANDÉ, 1994)

A lo largo del siglo XVIII el filósofo y músico Jean Jacques Rousseau escribió una obra filosófica sobre la naturaleza del hombre en la que describía a un niño imaginario y una serie de propuestas encaminadas a su educación, entre las que aparece la música como uno de sus mayores intereses. En esta obra se explica cómo el filósofo proponía describir el gusto por la música y cómo éste debía despertarse desde el primer aprendizaje del ser humano (CAMARGO, 2009).

Para el autor Smith (2000, página 13) como para otros pensadores de nuestro tiempo, el ser humano es por naturaleza un animal social, nace y se cría en sociedad, aprende a relacionarse con los miembros de ella a través de la comunicación, donde la comunicación es la mayor relación lingüística entre seres de la misma especie, pero para que se produzca una relación lingüística es necesario que exista un lenguaje mediador que posibilite una experiencia colectiva y singular, estando así presente en la música, que es una de las mayores entidades culturales.

Creada y recreada por el hombre reflexivo-afectivo, es vivida en un contexto social, histórico, situado en el tiempo y en el espacio, en la dimensión colectiva, donde puede recibir significados compartidos socialmente y significados singulares que se tejen a partir de la dimensión afectiva-volitiva y de los significados compartidos. (WAZLAWICH; CAMARGO; MAHEIRIE, 2007, s.p. traducción nuestra).

Así pues, como entidad cultural la música está presente en todas las partes, en todos los momentos de la vida social, por lo que se puede decir que en el ámbito escolar se da de la misma manera o al menos así debería serlo, ya que es a través de la música que se despierta y sensibiliza el sentido del oído del niño, y se estimulan otros sentidos en su conjunto. Es de suma importancia empezar el proceso de aprendizaje con la música de manera que el niño pueda ejercitarse desde muy pequeño, ya que este entrenamiento contribuye al desarrollo del mismo (ONGARO et al, 2006).

FARIA (2001) corrobora esta información y sigue creyendo que la música es uno de los procesos más relevantes en la enseñanza y el aprendizaje ya que el niño desde muy temprano escucha las nanas cantadas por sus padres, y muchas veces no es la letra de la canción sino el sonido de la melodía lo que influye en el aprendizaje y con todo contribuye al desarrollo de las estructuras mentales del niño. Para la autora, la formación de las estructuras mentales del niño como la memoria, la percepción y la atención no solo pueden como deben ser estimuladas por la música, y sigue destacándose la importancia de la acción, el lenguaje y los sentidos.

La importancia de la música en el aprendizaje radica en el despertar del individuo por las numerosas sensaciones que proporciona, incluso en general proviene de sus recuerdos, y esto se puede explicar por el hecho de que el sonido y la música activan la mente, aportan las mismas sensaciones de ligereza y calma, este poder "mágico" es la razón por la que a los niños les gusta jugar y aprender con la música (HALPERN, 1999)

Para FARIA (2001, página 23):

La música transmite un mensaje y revela la forma más noble de la vida, que la humanidad anhela, muestra la emoción, no sólo se produce en el inconsciente, sino que se apodera de las personas, envolviéndolas y aportando lucidez a la conciencia (FARIA 2001, página 23, traducción nuestra).

Para la autora BURMAN (2002, página 85):

La música tiene la capacidad de producir en los seres humanos emociones profundas, como la alegría y la tristeza para cambiar nuestro estado de ánimo [...] o para transformar el entorno en el que nos encontramos (BURMAN 2002, página 85, traducción nuestra)

Finalmente, los significados y sentidos que se originan en las experiencias de las personas se construyen a partir de una relación del sujeto con la música. Estos significados provienen de experiencias afectivas, que pueden ser construidas con el uso de la música en el aprendizaje.

2.2 LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

El enfoque pedagógico, dentro de la enseñanza de una lengua extranjera, ha ido sufriendo diversas modificaciones, dado que la sociedad actual presenta necesidades específicas, concepciones e intereses diversos en relación con el aprendizaje, por eso que la enseñanza de los idiomas debe adaptarse a los cambios y movidas históricas, culturales y políticas, a la vez que surgen nuevas metodologías de enseñanza dentro del currículo escolar.

El profesor de la lengua extranjera se convierte en el responsable de conducir al alumno para que entre en contacto con la historia y la cultura, tal y como indica la Orientación Curricular para la Educación Secundaria:

El valor educativo de aprendizaje de una lengua extranjera va más allá de la mera capacitación del alumno para utilizar una determinada lengua con fines comunicativos. (OCEM, 2008, pag 92, traducción nuestra).

Cuando se aprende una nueva lengua y ésta es una lengua extranjera, se trata de un aprendizaje no sólo de la lengua como tal, sino también de la historia y la cultura de la sociedad que mantiene viva dicha lengua, y por ello la enseñanza de una segunda lengua debe presentar a su alumno una forma de descubrir un mundo de satisfacción y entusiasmo con el conocimiento junto al aprendizaje.

Cabe señalar que, aunque hayamos presentado este fragmento extraído de la OCEM y de otros que hablan de la Secundaria a lo largo de la lectura, el propósito también sirve para la Educación Primaria 2, que es el tema central de este trabajo.

El Ministerio de Educación ha desarrollado una serie de acciones para apoyar a las escuelas y a los profesores que enseñarán y trabajarán con esta nueva lengua. Una de ellas fue la creación de un capítulo específico para la lengua española en las directrices curriculares para el bachillerato en 2006.

La lengua española y su enseñanza ha sufrido grandes cambios desde la aprobación de la Ley 11.769/8, que decía: “La música deberá ser contenido obligatorio, pero no exclusivo, del componente curricular” (Incluido por la Lei nº 11.769, de 2008, traducción nuestra). Es importante señalar que la creación que es puesta en marcha del español no fue ni es una tarea fácil, visto que hay mucho a considerarse y hacerse.

En opinión de la autora GONZÁLEZ (2009), se debería trabajar seriamente en acciones más firmes en el ámbito de la política, de los investigadores y de los profesores de español en

todos los niveles de la enseñanza, de modo que podamos apuntar conjuntamente a acciones plausibles que respondan a las exigencias y objetivos de la enseñanza del español y, por tanto, contribuyan a la formación y al aprendizaje.

No es suficiente la promulgación de la ley para que de hecho se implante el español en nuestras escuelas [...] especialmente las públicas; será necesario [...] mucho más, sobre todo un efectivo deseo político, nacido de intereses y necesidades nacionales y no ajenas, y que se traduzca en gestos firmes y legítimos, en buenas inversiones y en trabajo serio. (GONZÁLEZ, 2009, p. 31)

La enseñanza del español ofrece la oportunidad de la inclusión local y global, es decir, lleva al alumno a construirse como persona y como sujeto a partir del contacto y la exposición al mundo a otros sujetos y culturas, así como al conocimiento de la diversidad que existe en ambos casos.

El aprendizaje de una lengua extranjera, en este caso; el español, se convierte en una oportunidad de crecimiento, de desarrollo, de reflexión, de autoconocimiento y de autocrítica, ya que es necesario aprender algo diferente para aprender, conocer otra lengua y otra cultura, cuando el alumno se reconoce en otra lengua y en otra cultura, en este momento, los cambios que se están produciendo en la educación brasileña son parte del colectivo, del conjunto y del ser humano. Sin embargo, la enseñanza del español no puede limitarse a la enseñanza de reglas y a la repetición de frases y contextos que solo pretenden un mínimo contacto con la lengua, sino que es necesario hacer y apropiarse de la riqueza de la lengua, también dentro de los parámetros de la riqueza cultural y social. Para alcanzar con éxito este objetivo, es necesario realizar un trabajo en la clase que motive tanto al profesor como al alumno, para que una nueva lengua y una nueva experiencia encanten al estudiante y tenga una clase más divertida.

2.3 EL PROFESOR DE ESPAÑOL

Existen diversas aportaciones del profesor de español en clase: enseñar, motivar a los alumnos, organizar su labor docente, facilitar ambientes de aprendizaje, mediar, aprender e intervenir en el aprendizaje de lenguas, etc. Sólo puede lograrse, esta dinámica cotidiana, fundamental para el éxito de la práctica docente, a través de la reflexión sobre la práctica docente, en cuyo caso la práctica docente se asocia a una profesión que exige estudio, investigación y autoevaluación permanente de su práctica.

En este sentido, cabe señalar que los profesores de español deben actuar como traductores en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, en el contexto de la enseñanza real y de las experiencias de los alumnos, para extraer estímulos específicos que los animen, implicándoles más en el aprendizaje del español.

Los profesores deben transformar los alumnos en seres capaces de reflexionar con conciencia crítica sobre la realidad y de transformarla. (RAMAL, 1996 apud GORRIÓN, 2010)

La dimensión del papel del profesor está relacionada con la construcción de la autonomía de los alumnos, capacitándolos para afrontar los retos que este siglo ha traído a la humanidad. Conocer otra lengua y su cultura es uno de ellos. Los profesores tradicionales no se encuentran en las escuelas más del mismo espacio, un profesor de español necesita ser consciente de los cambios constantes del ámbito en el que trabaja para cambiar su práctica docente e influir positivamente en la enseñanza del español. La práctica docente de hoy es pedir más allá de la responsabilidad y el compromiso con la enseñanza, los profesores ponen mucho esfuerzo en la enseñanza. Siendo así, convertirse en un profesor de español es encontrar correctamente sus áreas específicas de acción, teniendo en cuenta que las relaciones interpersonales deben existir en su misión educativa de una manera positiva.

Es preciso concordar que la actividad del profesor viene modificándose para atender a esas transformaciones que tocan crucialmente a La escuela, sus concepciones, sus formas de construcciones del saber. Un cambio que está a exigir un nuevo perfil del profesor que pueda estar al servicio de una escolarización de calidad social que atienda con eficiencia, a todos los estudiantes. (GORRIÓN, 2010)

3.0 LA MÚSICA Y EL APRENDIZAJE

El aprendizaje de un idioma puede convertirse en una actividad lenta y agotadora si no se utilizan recursos que motiven el aprendizaje. La música es uno de los recursos didácticos perfecto para fomentar la enseñanza del español de forma lúdica. Son muchos los objetivos que la música puede servir en la clase y en el aprendizaje, sea para ampliar el vocabulario, sea para reforzar la entonación, sea para la pronunciación, sea para enseñar la gramática en un contexto real o sea para mostrar y conocer la cultura, la historia de otros países y pueblos.

Cada día, muchos jóvenes escuchan y cantan canciones de otros idiomas, así ven en los medios de comunicación a artistas de otros países, de manera que llevan la música y la cultura a presentar por las redes sociales a la escuela. El proceso de aprendizaje coincide con la euforia positiva que proporciona un gran número de posibilidades de trabajo donde varios aspectos con el contenido de la música.

Según BAUAB (1996, pág 287) los sonidos de la música pueden emocionar y exaltar a una multitud, más que las teorías y los discursos, por lo cual la explotación del universo musical que agrada a los alumnos pueda llevarlos a las clases de español con objetivos bien definidos y planificados por el profesor.

Los profesores de hoy en día se enfrentan a grandes retos para enseñar a una generación mucho más centrada en otros asuntos, normalmente en el área de los medios de comunicación, ya que estamos en medio de una era tecnológica en la que el uso de, al menos, la gran mayoría de los recursos didácticos está anticuado, luego, es necesario que el profesor busque siempre la renovación y la innovación.

La enseñanza del español a través de la música proporciona al profesor las condiciones para realizar actividades diferenciadas utilizando los máximos recursos mediáticos que nos proporciona esta era. Para los alumnos que están en medio de esta tecnología, es algo sencillo, pero que ya forma parte de la vida cotidiana.

Los jóvenes manejan con facilidad el Internet, el MP3 y otros equipos que difunden y producen música. Incluso, los jóvenes sin poder adquisitivo participan en redes de práctica musical, bailan en los bailes de funk, son raperos y consumen lo que la televisión difunde sobre el mundo de la música. (OCEM, 2008, p.195, traducción nuestra)

Así pues, las experiencias de los jóvenes con la música son muy variadas, es necesario que la escuela y el profesor aprovechen este bagaje y lo conviertan en un contexto para el aprendizaje del español.

Se puede ver y comprobar que la búsqueda de nuevos recursos pedagógicos en la escuela y del profesor pueden insertar en su día a día para luego potencializar no sólo la enseñanza de los idiomas desde la música incluso también cualquier disciplina, dejándola más amplia, así que requiere un trabajo conjunto con otras áreas. Es importante que el profesor haga su planificación anual y bimensual de forma conjunta, por lo tanto, considerando la escuela como un todo, y en este proceso educativo debe de ser para superar el sentido común e ir a la búsqueda entre la realidad, la vida cotidiana y el individuo que están en este proceso, para dar esta oportunidad de que la música esté presente en la escuela, colaborando así con el desarrollo del grupo y del estudiante de tal modo que haga el proceso de aprendizaje sea más interesante.

Es esencial el papel de la escuela en el estudio de la cultura musical, porque en ella, como terreno de mediación, pueden ocurrir los intercambios de experiencias personales, intuitivas y diferenciadas. De ahí la necesidad de no perder en vista las prácticas musicales que responden a movimientos sociales y culturales que van más allá de los muros de la escuela, pero que se reflejan, tarde o temprano, dentro del aula.

Muchas son las didácticas que el profesor debe aprender para desarrollar clases que contribuyan a la motivación y a la aceleración de aprendizaje de la lengua española por parte del alumno. Según el diccionario de Oxford, la didáctica es el arte de transmitir conocimientos y la técnica de enseñar.

El uso de canciones en la enseñanza del español se justifica por diversas razones, como los aspectos sociolingüísticos y poéticos de la música junto a la motivación. Esta es la razón principal para un aprendizaje más efectivo, ya que despierta el interés del alumno por aprender, conocer e investigar el idioma, pues es algo muy estimulante para aprender un nuevo idioma, como el español, al entender y cantar canciones en otro idioma el alumno empieza a disfrutar y motivarse.

Escuchar, aprender y cantar canciones en clase es una práctica de valor didáctico incalculable. Son textos orales ideales para practicar aspectos como el ritmo, la velocidad y la pronunciación correcta... además, como actividad lúdica, las canciones suponen una alternativa a otros ejercicios de repetición poco motivadores (CASSANY; LUNA; SANZ, 1994, p. 409).

Además, las canciones son auténticas porciones presentes en la lengua y en su contexto real de uso, porque al escuchar una canción tenemos una muestra de cómo se comunica la gente en español y en sus países, ya que las canciones presentan los valores, expresiones, costumbres, formas de pensar de un pueblo y sociedad.

El uso de canciones como estrategias didácticas en la clase permite que los alumnos, durante el proceso de aprendizaje, interactúen de forma más efectiva y lúdica al dialogar con sus capacidades sensoriales, comprensivas, emocionales, expresivas y memorísticas del alumno.

Según MATTA BARREIRO (1996):

La audición de una canción desencadena en el alumno y en nosotros, profesores, sensaciones y reacciones diferentes. La comunicación entre estas dos culturas introduce una situación pedagógica generadora de enriquecimiento mutuo (MATTA BARREIRO, 1996, p.159)

Así que a la gente le gusta la música porque es una forma de expresión artística que nos afecta física, cognitiva y emocionalmente, pero para que el profesor pueda trabajar con las canciones en la clase, él tiene que variar en su muestra pues una canción puede gustarle a una persona, pero a la otra no, necesita de una variación de canciones con diferentes ritmos, las sensibilidades estéticas y los estímulos sonoros, como dicen Cassany, Luna y Sanz:

La música es un magnífico estímulo para la expresión: a partir de una canción romántica o de baile, se puede pedir a los alumnos que expliquen oralmente o por escrito, varias cosas: las sensaciones que les sugiere, cómo es el músico imaginario que toca o canta la canción, dónde se puede bailar, ponerle letra, etcétera (CASSANY; LUNA; SANZ, 1994, p.126).

Cabe destacar que el uso de la música en la clase, va más allá de lo que es la enseñanza tradicional, ya que, si la música está presente en el hogar de los alumnos, las escuchan en español y así difundirán su aprendizaje con la familia y amigos.

Al escuchar la música en español en sus casas, también están estudiando y aprendiendo sin darse cuenta, con ella se obtiene cualidades de sentimientos que así permiten cambios dentro del ser humano. Cuando escuchamos una canción que nos gusta se queda en nuestra mente y así hace posible aprender de ella (SANTAELLA, 2001 apud NICÁCIO et al, 2015, traducción nuestra).

La música nos proporciona sensaciones motivadoras para el ser humano, especialmente cuando la asociamos al aprendizaje, porque con ella aprendemos a expresarnos, a pensar dentro de nuestra realidad y a sentir las sensaciones de aprendizaje, tal y como lo tratan los Parámetros Curriculares (1998):

Aprender a sentir, expresar y pensar la realidad sonora que rodea al ser humano, que está en constante cambio en la red en la que se encuentra, ayuda a los jóvenes y adultos

en la fase de educación básica a desarrollar habilidades, destrezas y competencias musicales. Construyendo su competencia artística en este lenguaje, sabiendo comunicar y expresarse musicalmente, el alumno será capaz de conectar el imaginario y la fantasía a los procesos de creación, interpretación y disfrute, desarrollando lo poético, la dimensión sensible que la música aporta al ser humano (BRASIL-PCN, 1998, p. 80, traducción nuestra).

El uso de la música en la clase le posibilita al profesor trabajar con las más diversas asignaturas a la vez como por ejemplo la variación lingüística, la literatura, la gastronomía, la danza, entre otras, es ella la que proporciona al alumno sumergirse en el aprendizaje de la lengua extranjera y entender el nuevo idioma que se está estudiando.

Como dice PACO DE GEA (2013):

La práctica de la música integrada en la enseñanza favorece la comprensión de la nueva lengua por parte del alumno a través de un entorno lúdico e interactivo, permitiendo la asimilación de las estructuras lingüísticas. Además, estimula el estudio de la cultura y la literatura, así como su contexto histórico y social. Se observa que la música es un vehículo del lenguaje, y a partir de ella surgen oportunidades para expresar sentimientos de forma lúdica. Por lo tanto, no se puede negar su impacto en la subjetividad humana, ya sea en mayor o menor escala (PACO DE GEA, 2013, p. 16, traducción nuestra).

Cuando se habla de nuevas alternativas metodológicas para aprender a ser más eficaces, viene a la mente esa habla de FERNÁNDEZ, CALLEGARI (2009):

Más que un simple "completar huecos" con palabras después de escuchar la canción, el profesor puede proponer actividades que, además de proporcionar conocimientos lingüísticos, fomenten la reflexión sobre: intérprete de la canción, letra, melodía, rimas y/o selección léxica, otra posibilidad de trabajo bastante rica se refiere a las fiestas existentes en los países donde se habla la lengua meta, los dichos populares y las frases hechas tampoco pueden quedar fuera de un curso de lengua extranjera (FERNÁNDEZ; CALLEGARI, 2009, p 82).

La utilización de la música como estrategia de enseñanza-aprendizaje, tratada en los Parámetros Curriculares Nacionales (BRASIL, 1998) propicia la percepción de los alumnos como sujetos que integran la sociedad y, a más tardar, como personas que se incluyen dentro de la vida social en la medida en que se vuelven capaces de analizar críticamente el contenido de las canciones, tanto en el concepto lingüístico como en la interpretación y reflexión sobre la realidad que se vive. De este modo, el uso de la música como estrategia de enseñanza se considera una práctica crítico-educativa que, sobre todo, puede contribuir a establecer las relaciones pertinentes entre las similitudes y las diferencias entre las culturas, es decir, entre la cultura materna del alumno y la cultura de la lengua que se enseña.

La Secretaría de Educación del Estado de Paraná (SEED/PR, 2008) es muy específica en la adopción de las directrices de la lengua extranjera moderna en los principios de la corriente sociológica y las teorías del Círculo de Bakhtín que conciben la lengua como un tipo de

discurso, dentro de este entendimiento el discurso está vinculado a la historia y el mundo social. A continuación, para entender los sujetos que viven en el entorno social y están expuestos actuando en la construcción de la historia en el mundo a través de este tipo de discurso, así siendo contribuyente por la lengua.

En esta línea Teórico-Metodológica, la inclusión de la lengua extranjera en el currículo escolar de la educación básica, es decir, desde la escuela infantil hasta la primaria y secundaria, tiene como objetivo rescatar la función social y educativa de la lengua española:

La clase de lengua extranjera construye un espacio para que el alumno reconozca y comprenda la diversidad lingüística y cultural, para que se involucre discursivamente y perciba posibilidades de construcción de significados en relación con el mundo en el que vive. Se espera que el estudiante comprenda que los significados se construyen social e históricamente y, por lo tanto, están sujetos a la transformación en la práctica social (SEED/PR, 2008a, p. 53, traducción nuestra).

Para SEED/PR (2008) la enseñanza de la lengua española debe contemplar los discursos sociales que la componen o que se manifiestan en forma de diversos textos y que se efectúan también a través de prácticas discursivas (BAKHTIN, 1988) y en este sentido es necesario convertir la clase de lengua extranjera en un espacio de:

Acceso a diversos discursos que circulan globalmente, para construir otros discursos alternativos que puedan colaborar en la lucha política contra la hegemonía, por la diversidad, por la multiplicidad de la experiencia humana, y, al mismo tiempo, colaborar en la inclusión de gran parte de los brasileños que están excluidos de los tipos de [...] (conocimientos necesarios) para la vida contemporánea, estando entre ellos el conocimiento (en lengua extranjera) (MOITA LOPES, 2003, apud SEED/PR, 2008a, p. 57, traducción nuestra).

Dentro de la comprensión Bakhtiniana el texto se entiende como una unidad de significados contextualizados en forma de comunicación verbal con la materialización de un enunciado y el proceso de atribución de significados, donde se hacen efectivos por la lectura que establece así diferentes relaciones entre el sujeto y el texto, es a través de ella que el lector tiene la posibilidad de establecer relaciones entre los más diversos elementos que están presentes en un texto como la cultura, el lenguaje, los procedimientos de interpretación, los contextos y las ideologías.

Las canciones, las letras musicales y los poemas musicados son recursos pedagógicos que pueden y deben ser utilizados en las clases de idiomas, el uso de las canciones como estrategias para el aprendizaje de lenguas extranjeras no es nada nuevo ya que este tema nos recuerda a la edad media cuando los griegos las utilizaban como herramienta de educación social, y esta reanudación se produce desde principios del siglo XX (GOBBI, 2001)

Los autores DOMMEL y SACKER (1986) publicaron sus reflexiones sobre el uso de la música en la enseñanza de la lengua alemana, y afirman que no se trata solo de una enseñanza centrada en la música, puesto que, si así fuera se trivializaría este valioso recurso pedagógico, sobre todo, es una estrategia que permite una inserción cultural en el entorno del aula. Pero la música en la clase no sólo tiene esta finalidad, sino que también ofrece la oportunidad de adquirir vocabulario, mejorar la comprensión auditiva y facilitar el aprendizaje de temas gramaticales relacionados con la estructura lingüística de la lengua que se enseña.

Sin embargo, en la teoría de estos autores, los aspectos más significativos del uso de la música en la enseñanza de lenguas extranjeras no pueden limitarse a los objetivos lingüísticos que se consiguen con el uso de las canciones, por lo tanto, algunos aspectos emocionales no son solo lingüísticos y no deben percibirse como aspectos marginales, ellos están relacionados con la forma en que el uso de la música como herramienta de enseñanza y aprendizaje permite crear un buen contexto favorable a la enseñanza con carácter lúdico en la clase, lo que redundará en un aprendizaje más significativo.

Los autores mencionan que el uso de la música es capaz de hacer que el alumno exprese su sensibilidad, sus experiencias, su capacidad creativa en el aula y en las clases de lengua extranjera, por tanto, la música crea un entorno en el que el alumno se expresa de forma espontánea y expone sus conocimientos de la lengua meta de una forma más natural con la ayuda del profesor.

Los autores RIDDIFORD, FRANK y GWILLIM (1999) propusieron que las canciones en inglés ayudan al aprendizaje del idioma por parte de los estudiantes de educación básica. La propuesta de los autores es que la música despierta el interés del estudiante por aprender el idioma y así desarrollar las cuatro habilidades básicas de escuchar, hablar, leer y escribir, que es el enfoque de la teoría comunicativa.

Para HOLDEN y ROGERS (2001, pag 84) que defienden el poder de aprender a escuchar, hablar, leer y escribir en una lengua extranjera, presentan una serie de razones para el uso de la música y las canciones en inglés para la enseñanza de lenguas extranjeras. Entonces, de acuerdo con los autores mencionados, estas razones no se limitan solo a la lengua inglesa, sino que también se puede pensar en la enseñanza del español, o cualquier otro idioma que cae en la categoría de no nativo.

La música se utiliza, entre otras cosas, para introducir y practicar estructuras lingüísticas, para memorizar y practicar el vocabulario, para ayudar a la entonación y la pronunciación, para contar historias, para crear un mundo entre hablantes y no hablantes, así proporcionando una atmósfera agradable incluso un entorno propicio para el aprendizaje como texto para la comprensión lectora y como elemento motivador.

Las canciones tienen un gran poder de motivación. Si los alumnos disfrutan escuchando o cantando música en inglés, o recitando versos, experimentarán algo placentero en el idioma. Incluso los alumnos con más dificultad sienten que de alguna manera han tenido éxito (HOLDEN; ROGERS, 2001, p. 89, traducción nuestra).

HOLDEN y ROGERS (2001) añaden también que el profesor puede pedir ayuda a los alumnos para seleccionar las canciones que se trabajarán en la clase, recordando siempre que el estilo musical es propio de cada edad.

Al autor CELORRIO (2007) el uso de la música en la clase de español para extranjeros en los contextos lingüísticos debe de estar bien definida y así proporcionar una motivación al alumno a la hora de aprender la canción incluso al mismo tiempo conocer los aspectos de una estructura lingüística del español. Es importante realzar la importancia de la música en la enseñanza del español, que, cerca del 90% de los profesores y el 76% de los alumnos de español les gusta el uso de la música en la clase (BURMAN, 2002)

El autor GOBBI (2011) afirma que, afortunadamente, los profesores están reconociendo el uso de la música en sus clases, especialmente en la enseñanza de lenguas extranjeras, para crear un ambiente agradable y relajado capaz de estimular el aprendizaje. La música también proporciona textos auténticos que estimulan la comprensión auditiva y el debate en la clase, especialmente entre los jóvenes y los adultos.

Los profesores tienen a su disposición diversas opciones para utilizar en la clase, aliados como Internet, o tecnologías cada vez más integradas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de fácil acceso para profesores y alumnos.

Las canciones constituyen un recurso auténtico, flexible y lúdico que permite, a través de una adecuada exploración didáctica, crear contextos significativos de uso de la lengua para los alumnos. El potencial didáctico de las canciones puede analizarse en relación con sus características como muestras de la lengua en todos los niveles de análisis lingüístico, con los contenidos culturales, y con su valor de desarrollo de la competencia comunicativa, a partir de un trabajo integrado de las habilidades (BURMAN, 2002, p. 84, traducción nuestra).

A partir de la perspectiva del autor MORENO (2011) el profesor de lenguas extranjeras puede y debe utilizar canciones como parte de su clase, además de crear un lenguaje auténtico con las canciones, se obtienen fácilmente, por tanto proporcionar un amplio vocabulario, que

se extiende a las nociones gramaticales, los aspectos culturales y la diversión para los estudiantes. Las canciones contribuyen de manera valiosa en las formas de hablar, escuchar y practicar el nuevo idioma tanto dentro como fuera del aula.

Los autores GASER y SCHLAUG (2003) realizaron, en colaboración con países como Alemania y Estados Unidos, un estudio de que las lecciones de música desarrollan el cerebro humano. Ellos señalan que el área del cerebro utilizada para analizar los tonos musicales está en un promedio de 25% mayor en los músicos que en los no músicos. La principal conclusión de este estudio es que la práctica constante de una nueva lengua positiva el desarrollo del cerebro, entonces la enseñanza de la lengua extranjera con la ayuda de la música, se puede insertar dentro de aprendizaje del niño y del joven mayor, haciéndoles su desarrollo cognitivo (DOMMEL y SACKER, 1986)

4.0 ANÁLISIS DE LOS DATOS

Este capítulo está dedicado a la presentación, el análisis y la discusión de los datos recogidos sobre la opinión de esta práctica como herramienta en la clase para los estudiantes.

Para reflexionar y presentar la eficacia sobre el tema de esta investigación, aportamos informaciones obtenidas con un cuestionario de 10 preguntas, pero seleccionamos solamente 4 para hacer el análisis. Fue autorizado el cuestionario y realizado en el Colegio Salvatoriano Padre Jordan, ubicado en el barrio Colônia de Florianópolis. Nosotros elegimos dos clases del 6° grado, con 18 alumnos en el Grupo A y 25 alumnos en el Grupo B, y la edad varía entre 10 a 12 años. Los grupos fueron elegidos porque serían el público que queríamos presentar en este trabajo, y también la cantidad necesaria para obtener un resultado productivo. El objetivo era exponer y ver si realmente hay una eficacia utilizando la música para el aprendizaje del idioma español.

A continuación, presentamos las Figuras 1 y 2 que permiten observar la respuesta a la primera pregunta hecha a los estudiantes del Grupo A y B, respectivamente:

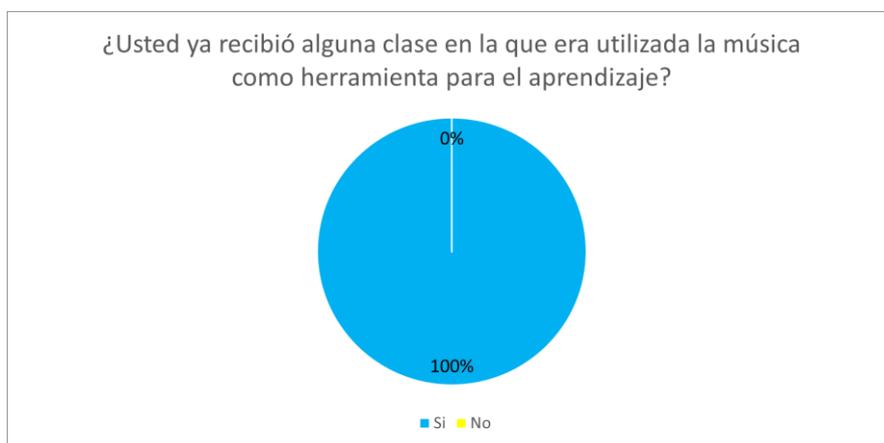


Figura 1 Respuestas del GRUPO A.

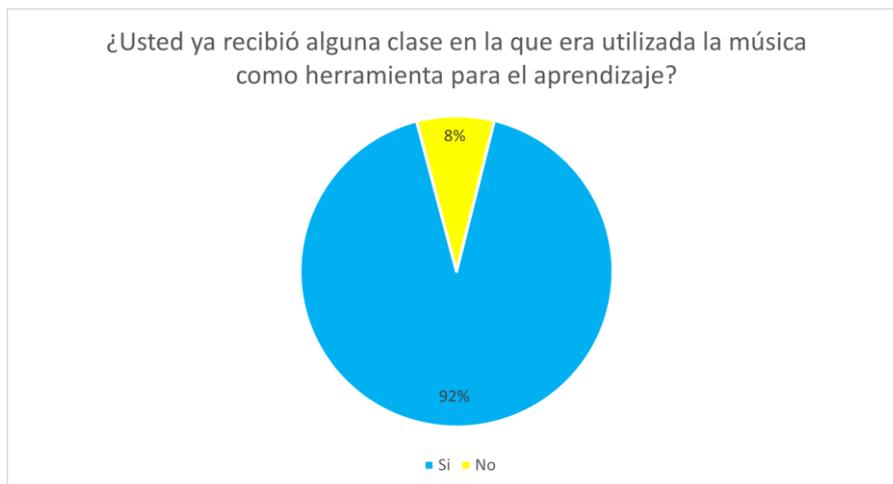


Figura 2 Respuestas del GRUPO B.

Según las Figuras 1 y 2, el grupo A, se observa que todos han tenido clases utilizando la música como herramienta, mientras que en el grupo B, tenemos solamente 2 alumnos que nunca han tenido una clase utilizando la música. O sea, hay un pequeño porcentaje que nunca tuvieron clases usando la herramienta del enfoque de nuestro trabajo.

La próxima pregunta fue abierta y tuvimos respuestas positivas con relación al uso de la música en clases.

PREGUNTA: Si respondiste "sí" a la pregunta anterior: ¿Le gustó? ¿Y por qué?

Observando las respuestas escritas de los dos grupos A y B en las Tablas 1 y 2, Anexo 1, el uso de la herramienta artística se considera como algo dinámico y divertido. Aunque tuvo un pequeño porcentaje que dijo que no le gustó la herramienta, porque encontró la letra confusa, a la mayoría de los estudiantes sí les gustó. Imaginamos que esto puede haber ocurrido por el enfoque equivocado que utilizó el profesor anterior, o quizás porque la música utilizada era demasiado compleja para el nivel de aprendizaje de estos alumnos. La clase de música necesita de un abordaje completo: una introducción, intercambio de conocimiento entre alumno profesor, saque de dudas y traer un estilo que le guste al mercado meta.

Las Figuras 3 y 4 permiten observar las respuestas a la siguiente pregunta hecha a los estudiantes del Grupo A y B, respectivamente.

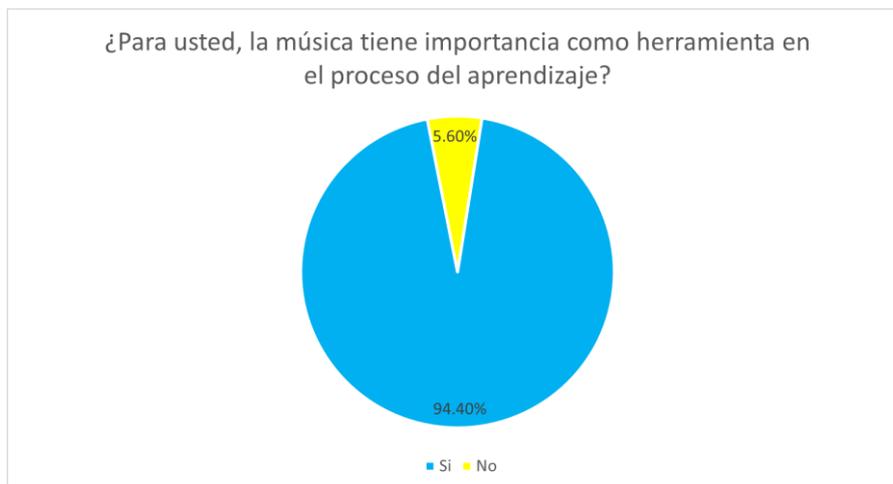


Figura 3 Respuestas del GRUPO A.



Figura 4 Respuestas del GRUPO B.

Casi todos los estudiantes seleccionaron la respuesta "sí", sólo dos estudiantes optaron por la respuesta "no". Eso aún muestra un gran porcentaje de estudiantes que creen en esta eficacia.

La música es un elemento importante y fundamental para el desarrollo de una persona en su totalidad, puesto que, no sólo trabaja actividades que contribuyen al desarrollo de una lengua extranjera, como también promueve el desarrollo global, fomentando la interacción y la formación de un ciudadano más reflexivo.

Y con este enganche, los dos siguientes gráficos, ilustrados en las Figuras 5 y 6, vuelven a mostrar una respuesta positiva de los alumnos respecto a la mejora en el proceso de aprendizaje del español con el uso de una herramienta artística en clase: la música.

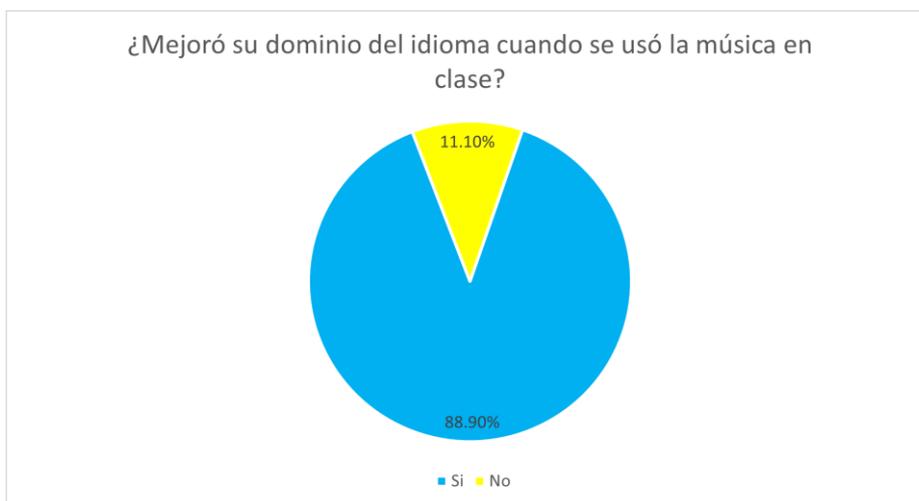


Figura 5 Respuestas del GRUPO A.

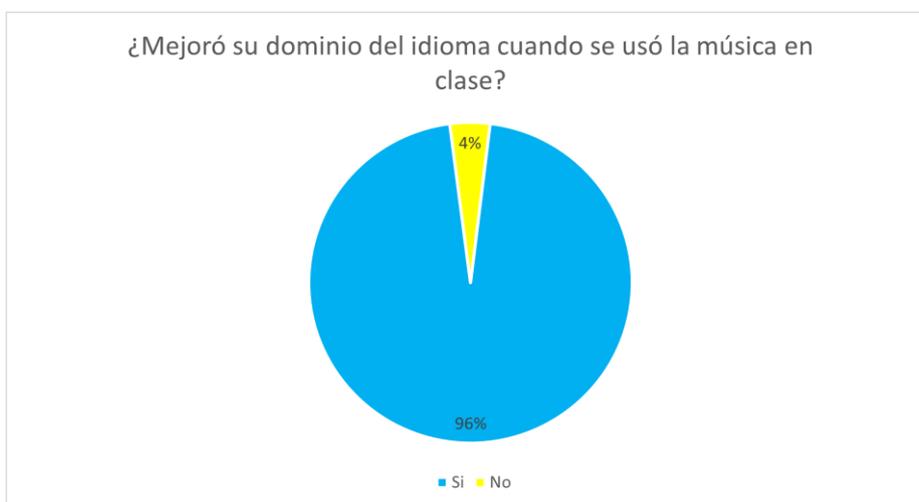


Figura 6 Respuestas del GRUPO B.

O sea, la música mejoró en el dominio del idioma en un porcentaje elevado.

Las actuaciones musicales que se realicen en los colegios no tendrán como objetivo exclusivo la formación de músicos, sino que, a partir de esta práctica y percepción del lenguaje musical, proporcionarán la apertura de canales sensoriales (auditivos, visuales, y kinestésicos), facilitando la expresión a través de emociones, ampliando la cultura y contribuyendo a la formación total del ciudadano. También existe la posibilidad de mejorar en la escrita, con la repetición de las palabras y del sonido, como muestran los gráficos de las Figuras 7 y 8:

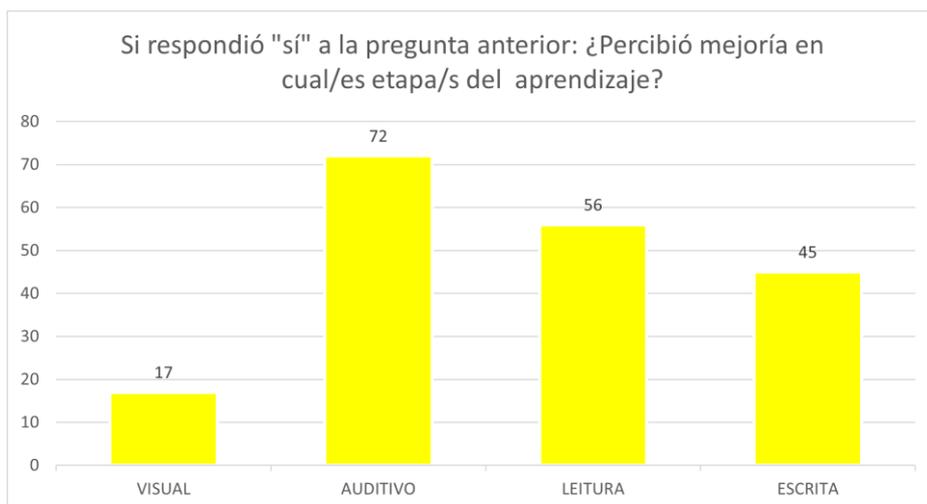


Figura 7 Respuestas del GRUPO A.

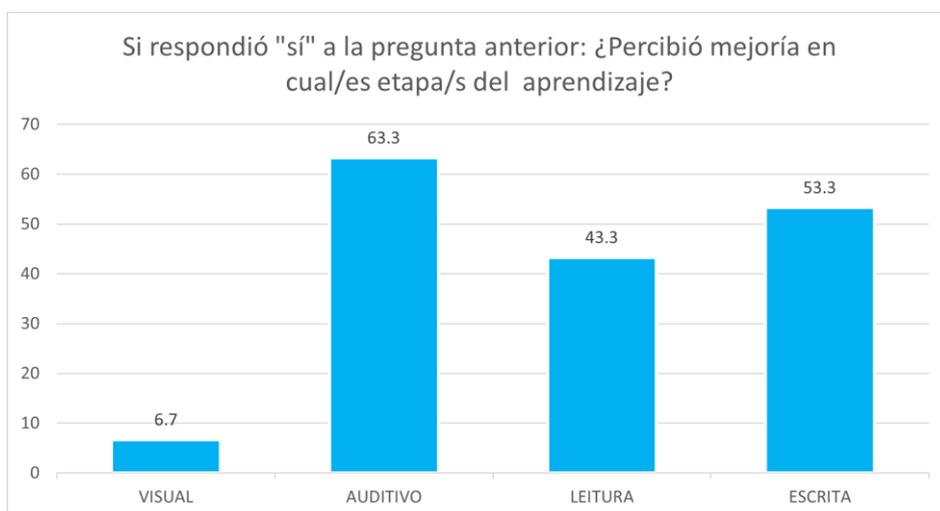


Figura 8 Respuestas del GRUPO B.

HABLAR MÀS SOBRE

Y la última pregunta del cuestionario que analizaremos fue: ¿Cuál es su opinión sobre el uso de la música como recurso didáctico en las clases de español?

Los alumnos destacan que esta herramienta es una forma dinámica y muy divertida como se puede observar en las Tablas 3 y 4, Anexo 2. También comentaron que les pareció una forma innovadora y diferente de aprender el idioma. Aprender a través de la música, además de fomentar el gusto y el sentido musical, ayuda a la expresión artística, formando al ser humano con una cultura musical presente en varios factores de su vida, teniendo la capacidad de disfrutar la música, analizarla y comprenderla.

A través de la utilización de la música se pueden incitar las diferentes áreas de conocimiento. Tenemos, en la musicalización, una herramienta para apoyar a los alumnos a desarrollar el espacio que une la expresión de sentimientos, valores culturales, ideas y facilita la comunicación propia del individuo. Por lo tanto, nos corresponde buscar la mayor variedad de información e insertar el conocimiento en nuestra vida cotidiana para poder interferir positivamente y provocar una verdadera motivación en los alumnos.

Retomando al autor GORRIÓN (2010 p. 07) que sostiene esta idea:

Las canciones son múltiples y de naturaleza distinta [...]. En este contexto, son un medio importante para empezar un contenido o para introducir en los alumnos a la literatura y también para ponerlos en contacto directo con la cultura del país de que estudian la lengua (GORRIÓN 2010 p. 07)

Podemos ver en el siguiente fragmento también otro punto importante de esta práctica en clase:

[...] el desarrollo de esta competencia permite ir más allá de lo acústico y lo superficial, llevando al alumno a una interpretación de lo que se dice, lo que se omite o se insinúa. (OCEM 2008 p. 151, traducción nuestra).

Para eso, el profesor tiene el papel de direccionar al alumno a encontrar la construcción del sentido de lo que oye y este acto lo lleva a reconocer, apuntar y extraer algo para sí mismo, para su realidad.

Los resultados obtenidos permiten confirmar la eficacia de la música en despertar el interés, la alegría y un clima de bienestar. Esperamos que esta investigación contribuya fomentar el uso de recursos didácticos a través de los cuales el aprendizaje del español como lengua extranjera de forma significativa, motivadora y, sobre todo, eficaz.

CONCLUSIÓN

En la primera parte de este trabajo fue presentada la cuestión histórica de la música que, incluso antes de las primeras civilizaciones, ya fueron encontradas obras de artes hechas por los hombres prehistóricos, que mostraban músicos e instrumentos. Hablamos también sobre la importancia del profesor para buscar la motivación en los alumnos usando la música en clases. En la segunda parte hablamos de algunas reflexiones sobre los conceptos clave de la tesis, la música y el aprendizaje, y recursos posibles para su realización. A través de la música, el profesor puede realizar actividades diferenciadas utilizando los máximos recursos mediáticos que nos proporciona esta era. Por último, en la tercera parte, presentamos los datos con resultados positivos, basado en el concepto y los criterios de la investigación, explicando el tema, y todo el proceso que incluye: recogida de datos, resultados y conclusiones.

La música en todo su contexto es un recurso didáctico motivador en la enseñanza de idiomas, no se puede negar que la motivación es uno de los mayores y principales factores para un mejor aprendizaje. El uso de la música puede tener este propósito con la motivación del alumno para que quiera aprender más de una lengua extranjera. Al fin y al cabo, los ritmos musicales forman parte de la vida cotidiana y social de los alumnos. De esta manera se deben aprovechar los gustos musicales de los alumnos para que se introduzca en la enseñanza de idiomas.

El profesor de lengua extranjera debe de fijarse a las pautas que se desarrollarán en la enseñanza del español, así como al contexto de la clase, en un trabajo bien planificado utilizando las canciones y letras que atraigan el oído musical del alumno.

Al tener en cuenta que las letras de las canciones tienen historias, culturas, creencias y valores diferentes a los nuestros, el profesor debe estar atento y proporcionar información sobre estos temas, porque llevan al alumno a tener una mayor curiosidad por conocer el idioma. Además de proporcionar momentos de placer al alumno, ejercita y promueve el razonamiento lógico y abstracto. Y así, finalmente, empleará la abstracción para construir su mundo a través de su imaginación.

Los temas que se abordan en una clase de música son los más diversos y variados posibles, siempre y cuando respondan a las necesidades incluso a las realidades de los alumnos donde se propone llevar a cabo este trabajo en la clase. De esta manera el profesor hace la elección de utilizar la herramienta musical para la enseñanza del español y así un proceso de

aprendizaje, pues cuando hay algún sentido en el contenido que se enseña, el alumno no olvida lo aprendido.

Podemos concluir que la enseñanza de una lengua extranjera debe ser más que solo aprender gramática y vocabulario. La música, como parte de la cultura y la historia de un país, puede ser una herramienta valiosa para ayudar a los estudiantes a comprender mejor la cultura y la sociedad en la que se habla el idioma que están aprendiendo.

Además, la música puede ser un medio motivador y divertido para el aprendizaje, lo que puede ayudar a los estudiantes a retener el vocabulario y la gramática de una manera más efectiva. Al escuchar música en español, los estudiantes pueden mejorar su comprensión auditiva y aumentar su confianza en su capacidad para hablar el idioma.

Los profesores de español tienen un papel crítico en el éxito de aprendizaje de una segunda lengua por parte de los estudiantes. Deben ser capaces de enseñar, motivar y organizar su enseñanza de manera efectiva, y también deben actuar como mediadores para ayudar a los estudiantes a conectar su aprendizaje con sus propias experiencias y estímulos.

Incluso, la música puede ser una herramienta valiosa para los profesores de español como lengua extranjera. La música puede proporcionar un contexto lúdico y motivador para el aprendizaje del español, y puede ayudar a los estudiantes a desarrollar habilidades lingüísticas, como la comprensión auditiva y la producción oral. La música también puede ser una excelente forma de fomentar el interés por la cultura y la sociedad de habla española, y puede ser una excelente oportunidad para trabajar en los proyectos interdisciplinarios que involucren la música, la literatura, la historia y otras áreas.

Sin embargo, es importante tener en cuenta que la música no debe ser la única herramienta utilizada en la enseñanza del español como lengua extranjera. Es importante combinar la música con otras estrategias de enseñanza, como actividades de conversación, lectura y escritura, para proporcionar una experiencia de aprendizaje completa y bien equilibrada.

La música es una herramienta muy poderosa en la enseñanza del español como lengua extranjera. Al ser un recurso que está presente en la vida diaria de los jóvenes, puede ser una forma efectiva de motivarlos en el aprendizaje del idioma y de conocer la cultura y la historia de otros países. La música puede ayudar a ampliar el vocabulario, mejorar la pronunciación y la entonación, enseñar gramática en un contexto real y fomentar la comprensión de la cultura y

la historia de otros países. Es importante que los profesores de español aprovechen esta herramienta para hacer el aprendizaje más efectivo y lúdico.

Podemos afirmar que es posible incorporar el uso de la música en la enseñanza cotidiana, ya que se caracteriza por ser un recurso adaptable mediante la preparación de contenidos escolares en la preparación de actividades significativas para el aprendizaje de los alumnos.

Así que, teniendo en cuenta la hipótesis de este estudio y sus objetivos, se puede percibir que, a través de la música, sí, es posible despertar el interés de los alumnos. Hecho confirmado en los cuestionarios completados por los estudiantes y aplicado por nosotras.

REFERENCIAS

BAKHTIN, Mikhail. Marxismo e filosofia da linguagem. São Paulo: Hucitec, 1988.

BARROS, Aidil de Jesus Paes.; LEHFELD, Neide Aparecida de Souza. Fundamentos de metodologia: um guia para a iniciação científica. 2. ed. São Paulo: Makron Books, 2000.

BAUAB, Magida. História da Educação Musical. Rio de Janeiro: Organização Simões, 1960.
ESPANHOL: Ensino Médio/ coord. Cristiano Silva Barros. Ministério da Educação, Secretaria da Educação Básica, 2010.

BOCK, Ana Mercês Bahia.; FURTADO, Odair.; TEIXEIRA, Maria de Lourdes Trassi. Psicologias: uma introdução ao estudo da psicologia. 13. ed. São Paulo: Saraiva. 1999.

BRASIL, Secretaria da Educação Fundamental. Parâmetros Curriculares Nacionais: Secretaria de Educação Fundamental. Brasília; Ministério da Educação (Orientações Curriculares para o ensino médio) 2008.

BÜRMAN, Marta Gil.; BERGÉS, Manuela Gil Toresano.; MERINERO, Sonia Izquierdo.; PASTOR, Inés Soria. Explotación multimidia de las canciones en clase de E/LE. In: Anais. X Seminario de Dificultades Específicas de la Enseñanza Del Español e Lusohablantes. São Paulo, p. 84-9, 2002.

CAMARGO, Karina Fontanella Góss. Música nas séries iniciais: uma reflexão sobre o papel do professor unidocente nesse processo. Maringá: UEM, 2009.

CANDÉ, Roland de. História universal da música. Tradução de Eduardo Brandão. São Paulo: Martins Fontes, 1994.

CELORRIO, Santiago Esparza. Música en español en la clase de E/LE: propuestas didácticas y propuestas punk. In: Cuadernos Canela, v. XVIII, 2007.

DOMMEL, Hermann; SACKER, Ulrich. Lieder und rock im deutschunterricht. München, Goethe-Institut, 1986. 47

FARIA, Márcia Nunes. A música, fator importante na aprendizagem. Monografia (especialização em psicopedagogia). Assis Chateaubriand-PR: Centro Técnico Educacional Superior do Oeste Paranaense – CTESOP/CAEDHRS, 2001.

GASER, Christina; SCHLAUG, Gottfried. Cérebro de músico tem mais substância. 2003.

GOBBI, Denise. A música enquanto estratégia de aprendizagem no ensino de língua inglesa. Dissertação (Mestrado em Letras). Porto Alegre: UFRGS, 2011.

GONZALEZ, N. T. M. Políticas públicas y enseñanza de español como lengua extranjera en Brasil. Buenos Aires, nº 20 p.21-32, 2009.

GORRIÓN, Padua Gomes. Música: Un recurso didáctico en las clases de E/LE, 2010

HALPERN, S. Sound education: creating the optimal learning environment. 1999.

HOLDEN, Susan. ROGERS, Mickey. O ensino da língua inglesa. São Paulo: SBS, 2001.

MATTA BARREIRO, C. Las canciones como refuerzo de las cuatro destrezas. In: Didácticas de las segundas lenguas. Estrategias y recursos básicos. Madrid: Aula XXI-Santillana, 1996. p. 158- 171.

MORENO, Tânia Aparecida. O ensino da língua inglesa através das músicas e das tecnologias. 2011.

NICÁCIO, Eliane da Silva et al. Língua espanhola através da música e da dança: pesquisa numa escola campo de estágio em Palmeira dos Índios, Alagoas. In: XII EDUCERE, XII Congresso Nacional de Educação – EDUCERE, o III Seminário Internacional de Representações Sociais, Subjetividade e Educação – SIRSSE, V Seminário Internacional sobre Profissionalização Docente (SIPD/CÁTEDRA UNESCO) e o IX Encontro Nacional Sobre Atendimento Escolar

Hospitalar - ENAEH: Formação de professores, complexidade e trabalho docente. Anais... Curitiba: Champagnat, 2015.

PACO DE GEA, Daniela Alejandra de. Música na prática docente da língua espanhola como estímulo ao aprendizado da língua espanhola, 2013, UFPB, 49p. Monografia (Graduação em Letras/Espanhol) – Universidade Federal da Paraíba - Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes. Orientadora Luceni Caetano da Silva

PLANALTO. Lei N° 11.161, de 5 de agosto de 2005. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2004-2006/2005/lei/111161.htm>.

RIDDIFORD, Nicky.; FRANK, Edwards; GWILLIM, John. Song talk: sons for English language-learnin, elementary level. Wellington, N.Z: National Association of ESOL Home Tutor Schemes (Inc.), 1998.

SEED/PR. Secretaria de Estado da Educação do Estado do Paraná. Diretrizes curriculares da educação básica: língua estrangeira moderna. Curitiba: SEUD/SEED, 2008a.

SEED/PR. Secretaria de Estado da Educação do Estado do Paraná. Resolução no. 3904, de 27 de agosto de 2008. Regulamentação e organização do CELEM. Curitiba:

SMITH, John Lee. Técnicas para o ensino da língua inglesa. Lisboa, Portugal: Copyright, 2000.

SNYDERS, Georges. Alunos felizes: reflexões sobre a alegria na escola a partir de textos literários. São Paulo: Paz e Terra, 1993.

STURZA, Eliana Rosa. Línguas de fronteira: o desconhecido território das práticas lingüísticas nas fronteiras brasileiras. In: Ciência e Cultura. São Paulo, v. 57, n. 2, 2005.

ANEXO 1

PREGUNTA: Si respondiste "sí" a la pregunta anterior: ¿Le gustó? ¿Y por qué?

Tabla 1. Respuestas del GRUPO A.

ALUMNO 1	Sim eu gostei e porque era legal tentar adivinhar o que a música falava.
ALUMNO 2	Gostei, porque achei divertido sair da sala ouvir música e fazer atividades com músicas.
ALUMNO 3	Sim por causa que deu de aprender bastante coisa.

ALUMNO 4	Sim, porque eu gostei de aprender os instrumentos e eu gosto de música.
ALUMNO 5	Sim, porque além de trazer a música como instrumento de estudo é um jeito diferente de aprender.
ALUMNO 6	Sim, pois foi uma aula dinâmica super legal e divertida.
ALUMNO 7	Sim, pois a gente pode perceber o som das palavras é ainda se divertir com as músicas.
ALUMNO 8	Sim, porque foi lá fora e, a gente podia escolher a música que a gente quiser.
ALUMNO 9	Sim, porque usar uma forma de diversão como forma de aprendizado é tanto divertido como educativo.
ALUMNO 10	Gostei porque é uma coisa nova e até é divertido, porém eu não tenho o costume, não.
ALUMNO 11	Sim, porque me ajuda a entender melhor o idioma.
ALUMNO 12	Sim pois pudemos tocar um instrumento.
ALUMNO 13	Sim eu gostei, aprendi várias coisas naquela aula e descobri meu gosto pela música.
ALUMNO 14	Sim, porque eu gosto muito de ouvir música.
ALUMNO 15	Sim porque é bom pra gente aprender.

ALUMNO 16	Sim, porque amo música e porque a música me acalma, quando eu estou no momento triste eu escuto, ou quando vou sair, e etc.
ALUMNO 17	Não muito, pois não consigo entender muito bem.
ALUMNO 18	Mais ou menos, porque eu não toco nenhum instrumento e nem gosto muito.

Tabla 2. Respuestas del GRUPO B.

ALUMNO 1	Si, realmente me gustó.
ALUMNO 2	Sim, porque do jeito que fizemos (escutar e completar a letra) foi muito divertido e o aprendizado foi feito de uma forma bem prática.
ALUMNO 3	Não muito, pois não entendia direito ainda.
ALUMNO 4	Sim, porque me ajudou a aprender várias coisas e me ajudou muito.
ALUMNO 5	Sim, porque eu amo música e adorei a aula estava muito divertida.
ALUMNO 6	Muito legal.
ALUMNO 7	Sim, porque é uma forma mais criativa de aprendizagem.
ALUMNO 8	Sim amei demais, pois aprendi uma coisa que eu amei, foi muito divertido!

ALUMNO 9	Não, pois é muito confuso.
ALUMNO 10	Sim, pois eu gostei do ritmo e da letra (se tiver instrumentos eu gosto também).
ALUMNO 11	Sim, porque ela é realmente muito boa para aprender.
ALUMNO 12	Não, pois é meio confuso.
ALUMNO 13	Sim, pois com músicas é muito mais fácil decorar algumas palavras e é uma maneira divertida de aprender.
ALUMNO 14	Não muito pois tivemos mais que achar palavras citadas na música então não consegui ouvir a música direito
ALUMNO 15	Gostei muito, pois amo música.
ALUMNO 16	Sim, pois ajudou a memorizar sobre o conteúdo.
ALUMNO 17	Sim, pois foi divertido eu gostei muito da aula aprendi bastante, além de que a aula foi diferente, melhor e proveitosa.
ALUMNO 18	Sim, pois consegui aprender bastante o conteúdo, e a minha turma gosta de aulas diferentes, e com a música fica mais divertido.
ALUMNO 19	Sim, eu gostei, pois, é uma forma de aprendizado e é muito legal.
ALUMNO 20	No escucho mucho, porque no me gustan las músicas

ALUMNO 21	Sim. Pois ficou na minha cabeça por anos.
ALUMNO 22	Sim, inclusive eu até memorizei melhor as palavras do que com uma aula normal.
ALUMNO 23	Sim, porque é muito interessante esses tipos de aulas e eu acho mais fácil o aprendizado
ALUMNO 24	Sim, porque foram músicas do meu estilo.
ALUMNO 25	Respondi "não" na outra pergunta.

ANEXO 2

PREGUNTA: ¿Cuál es su opinión sobre el uso de la música como recurso didáctico en las clases de español?

Tabla 3. Respuestas del GRUPO A.

ALUMNO 1	Seria uma boa ideia para a aprendizagem e também isso trabalha com sua audição assim você sabe mais fácil o que a música fala.
ALUMNO 2	Acho q é legal porque é diferente de uma aula comum.
ALUMNO 3	É uma forma divertida de aprender.
ALUMNO 4	Legal e acho que assim a aula fica mais legal.
ALUMNO 5	Ótima, pois ajuda na questão auditiva do idioma
ALUMNO 6	Minha opinião é que é algo super divertido, todos se divertem, melhora o aprendizado, e eu quero que aconteça mais vezes.
ALUMNO 7	Hoje em dia, estamos usando muito a tecnologia, e a música está muito presente no dia a dia de todos acredito então isso desperta a curiosidade do aluno por ser uma coisa muito presente, e que é uma coisa que muitos gostam.
ALUMNO 8	Uma boa ideia, me lembrou um pouquinho mais.
ALUMNO 9	É um movimento positivo para a aprendizagem dependendo das músicas utilizadas, que fortalecem a audição, atenção, etc.

ALUMNO 10	É bom para aprendizado e eu aprendi muito mais.
ALUMNO 11	Acho que me ajudou demais com escrita em espanhol.
ALUMNO 12	Acho legal é uma forma diferente de aprender.
ALUMNO 13	Bem, como eu aprimorei meu inglês com música isto poderia dar bom.
ALUMNO 14	Em alguns casos ajuda, mas nem em todos.
ALUMNO 15	Minha opinião é que é boa, porque ajuda a gente a aprender lá letra, cantar lá música, aprender algo teórico e etc.
ALUMNO 16	A minha opinião é um bom recurso de aprendizagem porque exemplo: Meu primo ele tá indo pro 6ano e ele falou como posso aprender ,e eu disse que a melhor forma para mim é bota ou pesquisa músicas em espanhol. E ele disse para mim semana passada que melhorou muito depois de escutar músicas, e até a professora, alunos, diretores, coordenadores surpreenderam e perguntaram para ele como ele aprendeu (ele foi o melhor da turma)ele disse que eu ensinei.
ALUMNO 17	Pode ajudar a entender um pouco do que quadrinhos.
ALUMNO 18	A fala para aprender a falar espanhol e faz eu aprender mais espanhol.

Tabla 4. Respuestas del GRUPO B.

ALUMNO 1	Sí, podría aprender varias letras y canciones en español
ALUMNO 2	Eu acho bem divertido e acho que deveríamos fazer mais vezes.
ALUMNO 3	Legal porque é um jeito diferente de aprender 😊
ALUMNO 4	Estou sendo sincera gostaria muito seriam algo de aprendizado seria muito bom para Aprender.
ALUMNO 5	Acho que é muito bom pois melhora a nossa dicção
ALUMNO 6	Ia ser legal ter mais aulas
ALUMNO 7	Muito bom e amo... confia♥
ALUMNO 8	Muito legal e divertido, amo demais <3
ALUMNO 9	Eu gostaria, pois, muitas vezes eu aprendi várias coisas apenas com uma música.
ALUMNO 10	A minha opinião é que tem pessoas n gostam de música na aprendizagem
ALUMNO 11	Muito boa pois podemos ter um novo meio de aprendizagem.

ALUMNO 12	A minha opinião é que tem pessoas que não gostam de ter a música na sua aprendizagem e já outras gostam por exemplo: pessoas acham confuso
ALUMNO 13	É muito importante para treinar o ouvido para entender melhor palavras em espanhol e para melhorar a escrita de certas palavras.
ALUMNO 14	Uma boa ideia pra variar de aulas normais também podendo ajudar melhor em pessoas que conseguem aprender desse jeito.
ALUMNO 15	Muito legal! Música é um dos melhores métodos de aprendizado.
ALUMNO 16	Eu acho que ajudaria bastante as pessoas que mais tem dificuldade na matéria, também é um modo que chama a atenção a faz com que se mostrem mais interessadas no assunto
ALUMNO 17	Eu gostei muito, aprendi palavras que eu não conhecia, a aula foi divertida, todos os alunos gostaram muito ,todos nós amamos a dinâmica, enfim muito boa .
ALUMNO 18	Acho muito bom, no meu ponto de vista os alunos aprendem muito com a música, é legal, divertido.
ALUMNO 19	Eu acho que a música é importante para a vida social e pessoal, e sim eu acho que música possam ser uma ferramenta de aprendizado
ALUMNO 20	Eu acho muito importante para aprender cada vez mais nas aulas.
ALUMNO 21	Eu adoraria a experiência de música no espanhol.
ALUMNO 22	Muito boa, pois eu memorizaria melhor as palavras em espanhol.

ALUMNO 23	É muito importante o aprendizado no espanhol pós aprendemos muitas coisas boas
ALUMNO 24	Eu acho um incrível método de aprendizagem.
ALUMNO 25	Além de contribuir para a criação de um ambiente educacional mais estimulante e agradável, também pode auxiliar os alunos na aprendizagem de novas palavras e na conexão deles com a língua espanhola.